

Ho Chi Minh City, August 12th 1983 IV-14908/V21

TO : Mr DONALD I. COLIN - Director of O D P - 131 Soi Tien Siang
Sathorn Tai Road - Bangkok 10120 - T H A I L A N D

SUBJECT : Request for humanitarian assistance in immigrating to USA,
as refugees, under ODP.

REFERENCE : Special case to: Former Warrant Officer 1st class/ARVN
assigned as a RVN.DAO official, subordinate to RVN Embassy
in Vientiane - Laos.

Dear Sir.

I undersigned : N G U Y E N H A U (male)

Date and place of birth: 1951 in Quangbinh - Vietnam

Nationality : Vietnamese

Religion : Catholic

Family status : Married and 09 children

Profession : IBM operator

Last rank : Warrant Officer 1st class/ARVN

S.No : 51 / 201932

Last Unit : Military Attaché subordinate to RVN Embassy in
Vientiane - Laos

Liaison address : 575/Ul Nguyen tri Phuong street, P.20, Q.10
Ho Chi Minh City - VN

Respectfully submit this request to you, for your kind
assistance to my situation as follows :

-In 1951, I had enlisted into ARVN, then I was transferred
to serve for a lot of Units. In 1957, I was transferred to serve for
the Financial General Directorate of the Ministry of Defense.

-In 1969, I had attended and graduated The Officer IBM Training
Course, held at General Logistic and Support/General Staff/ARVN.
In 1971, I was transferred to serve for the Ministry of Defense /
RVN Government.

-In 1973, I was assigned as RVN DAO Official subordinate to the
RVN Embassy in Vientiane - Laos. I had served there up to April 30,
1975.

-After the serious event happened on that day, I had to return
to VN, because my family (consists of 01 Wife and 09 children) were
still in VN, that I was responsible to take care of them.

-In August 1975, I was spent reeducation for three days in
Ho Chi Minh City.

-In September 1975, I was forced to leave my family in HCM City
and to resettle at the economical reorganization areas in Xuan-loc
and Bac-lieu.

-In June 1980, I had run away from these terrible areas, and
sheltered at my family in Ho Chi Minh City, after five years of
working in agony and sweat.

-In October 1982, I have requested for permanent residence in
the household register of my family in Ho Chi Minh City, but my
request wasn't approved. From then, I was considered as illegal person
in my family. I have been confronting with the difficult situation,
so that I can't think of a way for earning my living in Vietnam any
more.

So you are kindly requested to assist me and my family in immigrating to U.S.A. as refugees, under ODP, in order to establish our new life there, for the sake of our freedom.

Following is the namelist of my family :

<u>Full name :</u>	<u>Date and place of birth :</u>	<u>Relationship :</u>
1-NGUYỄN HẬU	1931 in VN	Applicant
2-NGUYỄN THỊ NHÂN	1932 in VN	Wife
3-NGUYỄN THỊ BÌCH THỦY	1955 in VN	Daughter
4-NGUYỄN THỊ PHONG TRIỀU	1958 in VN	Daughter
5-NGUYỄN PHẠM HUY	1960 in VN	Son
6-NGUYỄN PHẠM HOÀNG	1962 in VN	Son
7-NGUYỄN PHẠM HIỀN	1964 in VN	Son
8-NGUYỄN THỊ KIỀU MINH	1966 in VN	Daughter
9-NGUYỄN PHẠM THÁI	1968 in VN	Son
10-NGUYỄN PHẠM HOÀ	1970 in VN	Son
11-NGUYỄN THỊ KIỀU DUNG	1972 in VN	Daughter

Your kind assistance to my situation, is highly appreciated.

Respectfully yours,

Natalie

NGUYỄN HẬU

Enclosure :

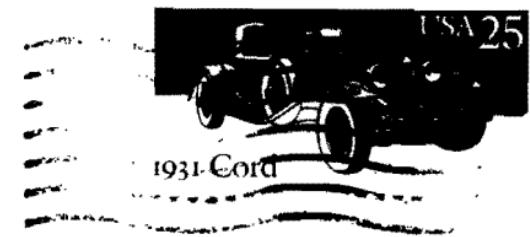
1 copy of Certificate
of Reeducation.

- I shall send our personal records to you later, if required.
- I am longing to receive your favorable reply as soon as possible.

NGUYEN, HUY P.

COSTA MESA, CA. 92626

~~Cong khiep
3/2/95~~



KHUC MINH THO
PO. BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635

Costa Rica, Feb 26, 1989

Bác Thủ kính mến!

Cách đây mấy ngày, con có gửi cho Bác 2 bìa giấy
tờ bìa tết hì nè ODP như Bác đã dặn.

Bác và gia đình vẫn khỏe chứ a? Hồi qua con có
nhận được thư từ VN. Thư kệ về sinh hoạt và cuộc sống
của Saigon trong những ngày cuối năm. Cứu với lá thư,
con cũng nhận được tờ đơn mà con gửi kèm theo đây.
Tôi ấn nay, Ba con đã làm hồi năm 83 và đã gửi tháng
qua vẫn không có ở Bangkok. Sau đó Ông chủ nhân
nhà tết giấy hòe báu, nì thư. Hình như con đã kí
chuyển này cho Bác nghe rồi. Đến nay con không biết có
cần thiết để bìa tết hòe hay không, nhưng con có gửi
cho Bác để Bác xem và giúp giùm con.

Bác ơi!

Con có chuyện này muốn hỏi thăm Bác, có gì không
nên, bài bô qua cho con. Vì trời đây, trong số lá thư
gửi về cho gia đình bên Vietnam, con có nói chuyện là đã
hết lạc đi với Bác. Và khi nghe giọng nói Bác qua điện
thoại y như giọng của Mái Tiên (Bà là mẹ tôi dùn và con
hết còn ở VN). Bà Mẹ con đọc thư đó cũng chẳng để ý
giúp chuyện đó. Đến hôm nay gần Tết, Mái Tiên có tên nè là
con chối, Bà Mẹ nói dùn thư và hồn của con cho Bác với
Bác ngạc nhiên. Chắc Bác biết Mái Tiên của con? Bà tên
Văn Thị Thuyết (có người chỉ nói là Văn Thị Nguyễn) là
Ông Thầy Tá lâm, nguyên là quan trưởng quân đội Tùy c

vùng Chân Ác). Chồng anh Nhì Tiên là Ông Túi Túi
Nhì Tiên là Hòn giò Ông ở Texas. Vợ mắng tên con trai
Đó là tên lì. Bà nói chuyện với Ba Mẹ con. Sau cùng
bà nhớ con chuyện lì hờn thầm níu khóc tên Bá và
giờ tình "đi bên".

Vài dòng tiễn Bá. Ba Mẹ con và giờ tình cờ VN
cũng gửi lời cảm ơn Bá, và chúc Bá em gái quyền
một năm mới vạn sự anh thịnh.

Con,

L. HUY.

Ho Chi Minh City, August 12th 1983 IV-14018/v21

TO : Mr DONALD I. COLIN - Director of U D P - 131 Soi Tien Siang
Sathorn Tai Road - Bangkok 10120 - T H A I L A N D

SUBJECT : Request for humanitarian assistance in immigrating to USA,
as refugees. under ODP.

REFERENCE : Special case to: Former Warrant Officer 1st class/ARVN
assigned as a RVN.DAO official, subordinate to RVN Embassy
in Vientiane - Laos.

Dear Sir.

I undersigned : N G U Y E N H A U (male)

Date and place of birth: 1931 in Quangbinh - Vietnam

Nationality : Vietnamese

Religion : Catholic

Family status : Married and 09 children

Profession : IBM operator

Last rank : Warrant Officer 1st class/ARVN

S.No : 51 / 201932

Last Unit : Military Attaché subordinate to RVN Embassy in
Vientiane - Laos

Liaison address : 575/11 Nguyen tri Phuong Street, P.20, Q.10
Ho Chi Minh City - VN

Respectfully submit this request to you, for your kind
assistance to my situation as follows :

-In 1951, I had enlisted into ARVN, then I was transferred
to serve for a lot of Units. In 1957, I was transferred to serve for
the Financial General Directorate of the Ministry of Defense.

-In 1969, I had attended and graduated The Officer IBM Training
Course, held at General Logistic and Support/General Staff/ARVN.
In 1971, I was transferred to serve for the Ministry of Defense /
RVN Government.

-In 1973, I was assigned as RVN DAO Official subordinate to the
RVN Embassy in Vientiane - Laos. I had served there up to April 30,
1975.

-After the serious event happened on that day, I had to return
to VN, because my family (consists of 01 Wife and 09 children) were
still in VN, that I was responsible to take care of them.

-In August 1975, I was spent reeducation for three days in
Ho Chi Minh City.

-In September 1975, I was forced to leave my family in HCM City
and to resettle at the economical reorganization areas in Xuan-loc
and Bac-lieu.

-In June 1980, I had run away from these terrible areas, and
sheltered at my family in Ho Chi Minh City, after five years of
working in agony and sweat.

-In October 1982, I have requested for permanent residence in
the household register of my family in Ho Chi Minh City, but my
request wasn't approved. From then, I was considered as illegal person
in my family. I have been confronting with the difficult situation,
so that I can't think of a way for earning my living in Vietnam any
more.

So you are kindly requested to assist me and my family in immigrating to U.S.A. as refugees, under ODP, in order to establish our new life there, for the sake of our freedom.

Following is the namelist of my family :

<u>Full name :</u>	<u>Date and place of birth :</u>	<u>Relationship :</u>
1-NGUYỄN HẬU	1931 in VN	Applicant
2-NGUYỄN THỊ NHÂN	1932 in VN	Wife
3-NGUYỄN THỊ BÌCH THỦY	1955 in VN	Daughter
4-NGUYỄN THỊ PHONG TRIỀU	1958 in VN	Daughter
5-NGUYỄN PHẠM HUY	1960 in VN	Son
6-NGUYỄN PHẠM HOÀNG	1962 in VN	Son
7-NGUYỄN PHẠM HIỀN	1964 in VN	Son
8-NGUYỄN THỊ KIỀU MINH	1966 in VN	Daughter
9-NGUYỄN PHẠM THÁI	1968 in VN	Son
10-NGUYỄN PHẠM HOÀ	1970 in VN	Son
11-NGUYỄN THỊ KIỀU DUNG	1972 in VN	Daughter

Your kind assistance to my situation, is highly appreciated.

Respectfully yours,

Nguyen Ha

Enclosure :

1 copy of Certificate
of Reeducation.

NGUYỄN HẬU

- I shall send our personal records to you later, if required.
- I am longing to receive your favorable reply as soon as possible.

Ho Chi Minh City, December 19th 1983

IV-119018/VZL

FROM : NGUYỄN HẬU

575/UL Nguyen thi Phuong Street, P.20, Q.10,
Ho Chi Minh City - VIETNAM

TO : Mr John E. Mac CARTHY - Executive Director of the United States Catholic Conference - 1312 Massachusetts Ave N.W. Washington DC. 20005 - U.S.A.

Dear Sir,

Previously, on August 12, 1983, I had sent to the ODP Office in Bangkok, Thailand a document (enclosed photocopy), applying for my family in emigrating to USA, as Refugees. The document had been forwarded to the ODP Office in Thailand on August 22, 1983 and this Office had sent a Receipt of Registered return-post to me on Sept-27, 1983. From then until now, I have been receiving no news from there.

Now, you are kindly requested with your generosity and humanity to assist and save for my family, A Family Catholic, that we were faced with the difficulties, so we depend on your favour and support, in order to seek a better way of our living there for the sake of my children's future.

The members of my family, have Christian names, are listed below :

1 - Phaolo	Nguyễn Hậu
2- Anna	Nguyễn thị Nhàn
3- Maria	Nguyễn thị Bích Thủy
4- Anna	Nguyễn thị Phong Triều
5- Phero	Nguyễn Phạm Huy
6- Gioan	Nguyễn Phạm Hoàng
7- Phaolo	Nguyễn Phạm Hiền
8- Maria	Nguyễn thị Kiều Minh
9- Phaolo	Nguyễn Phạm Thái
10- Phaolo	Nguyễn Phạm Hòa
11- Anna	Nguyễn thị Kiều Dung

May God bless you and all the members in your Catholic Conference.

Sincerely,

Nguyen Hau

NGUYỄN HẬU

Enclosures:

1 Photocopy of my Receipt of Registered return-post.

1 Photo 4x6 of mine.

Ho Chi Minh City, December 19th 1983

IV-119018/vz1

FROM : NGUYỄN HẬU
575/U1 Nguyen thi Phuong Street, P.20, Q.10,
Ho Chi Minh City - VIETNAM

TO : Mr John E. Mac CARTHY - Executive Director of the United
States Catholic Conference - 1312 Massachusetts Ave N.W.
Washington DC. 20005 - U.S.A.

Dear Sir,

Previously, on August 12, 1983, I had sent to the ODP Office in Bangkok, Thailand a document (enclosed photocopy), applying for my family in emigrating to USA, as Refugees. The document had been forwarded to the ODP Office in Thailand on August 22, 1983 and this Office had sent a Receipt of Registered return-post to me on Sept-27, 1983. From then until now, I have been receiving no news from there.

Now, you are kindly requested with your generosity and humanity to assist and save for my family, A Family Catholic, that we were faced with the difficulties, so we depend on your favour and support, in order to seek a better way of our living there for the sake of my children's future.

The members of my family, have Christian names, are listed below :

1 -	Phaolo	Nguyễn Hậu
2-	Anna	Nguyễn thị Nhàn
3-	Maria	Nguyễn thị Bích Thủy
4-	Anna	Nguyễn thị Phong Triều
5-	Phero	Nguyễn Phạm Huy
6-	Gioan	Nguyễn Phạm Hoàng
7-	Phaolo	Nguyễn Phạm Hiền
8-	Maria	Nguyễn thị Kiều Minh
9-	Phaolo	Nguyễn Phạm Thái
10-	Phaolo	Nguyễn Phạm Hoa
11-	Anna	Nguyễn thị Kiều Dung

May God bless you and all the members in your Catholic Conference.

Sincerely,

Maluel

NGUYỄN HẬU

Enclosures:

- 1 Photocopy of my Receipt of Registered return-post.
- 1 Photo 4x6 of mine.

CONTROL

Card
 Doc. Request; Form 3/18/89
 Release Order
 Computer
 Form "D"
 ODP/Date _____
 Membership; Letter

Kè^2 nhiều thư,
nhưng o phải tinhan

Chờ!!